

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации
и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве
в области молодежной политики

Правительство Российской Федерации и Кабинет Министров Украины,
далее именуемые Сторонами,

руководствуясь взаимным желанием укреплять отношения и развивать
традиционные дружественные связи между народами двух государств,

выражая уверенность в том, что сотрудничество в области молодежной
политики содействует углублению взаимопонимания между
представителями молодого поколения Российской Федерации и Украины,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны оказывают всемерное содействие сотрудничеству Российской
Федерации и Украины в области молодежной политики.

Такое сотрудничество осуществляется посредством:

развития связей между молодежными организациями, учебными
заведениями, учреждениями и организациями, осуществляющими
деятельность в сфере реализации государственной политики в отношении
детей и молодежи;

взаимодействия в области профессиональной подготовки и
переподготовки кадров, ответственных за реализацию молодежной политики;

проведения в Российской Федерации и Украине совместных молодежных мероприятий (съездов, симпозиумов, конгрессов, конференций, семинаров, тренингов, фестивалей, форумов, выставок, конкурсов и других);

проведения олимпиад учащихся и студентов по основным учебным дисциплинам;

установления и развития связей между исследовательскими учреждениями и центрами, занимающимися проблемами молодежи;

создания благоприятных условий для развития молодежного туризма, организации летнего отдыха детей и молодежи, обменов группами школьников и студентов в период каникул, включая организацию совместных летних лагерей, туристическо-оздоровительных и культурно-просветительских походов;

содействия совместным разработкам и реализации программ занятости и профессиональной подготовки молодежи.

Статья 2

Стороны ежегодно обмениваются информацией о действующих в их государствах молодежных организациях и движениях.

Компетентные органы Сторон предоставляют информацию о молодежных организациях и движениях другого государства заинтересованным молодежным организациям и движениям своего государства для налаживания сотрудничества.

Статья 3

Стороны своевременно информируют друг друга о международных, а также важнейших общенациональных молодежных конференциях, конкурсах, фестивалях и других мероприятиях, связанных с проблемами молодежи, которые проводятся в их государствах.

Стороны содействуют участию в указанных мероприятиях представителей другого государства.

Статья 4

Стороны содействуют созданию благоприятных условий для освещения в средствах массовой информации деятельности молодежных организаций и достижений другого государства в области молодежной политики.

Статья 5

Стороны на взаимной основе устанавливают льготы согласно законодательствам государств Сторон для школьников и студентов дневных отделений высших учебных заведений другого государства при посещении музеев, выставок и иных культурно-образовательных мероприятий.

Указанные льготы не распространяются на экскурсионное обслуживание.

Статья 6

С целью реализации настоящего Соглашения образуется Совместная Российско-Украинская рабочая группа по сотрудничеству в области молодежной политики (далее именуемая Совместная рабочая группа).

Национальные части Совместной рабочей группы возглавляют заместители руководителей компетентных органов Сторон.

Статья 7

Совместная рабочая группа проводит свои заседания ежегодно, поочередно на территории Российской Федерации и на территории Украины, с целью согласования и подписания протоколов молодежных обменов на следующий год, в которых оговариваются конкретные мероприятия, а также финансовые и другие условия их осуществления.

Статья 8

Компетентными органами Сторон, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются: с Российской Стороны – Министерство образования Российской Федерации, с Украинской Стороны – Государственный Комитет Украины по делам семьи и молодежи. Об изменениях наименования компетентных органов Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 10

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые будут оформлены отдельными протоколами и будут составлять неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

Статья 11

Споры, возникающие при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

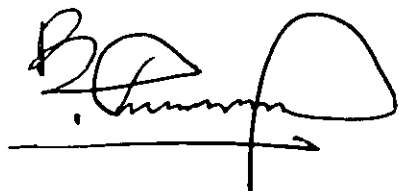
Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. Киеве " 28 " января 2003 года в двух экземплярах, каждый на русском и украинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Кабинет Министров
Украины

